

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 40 (1953)
Heft: 6: Technische Bauten

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT

Technische Bauten

Erweiterungsbauten der Firma Adolf Feller AG. in Horgen. Architekt: Hans Fischli BSA, Zürich	173
Erweiterung der Storenfabrik Schönenwerd. Architekt: Alfons Barth BSA/SIA, Schönenwerd	178
Usego-Lagerhaus in Rivera-Bironico. Architekten: Carlo und Rino Tami BSA/SIA, Lugano	180
Hörsaal des Physikalischen Institutes an der ETH in Zürich. Architekten: Alfred und Heinrich Oeschger BSA/SIA, Zürich	182
Ergänzungsbau der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH in Zürich. Architekten: Alfred und Heinrich Oeschger BSA/SIA, Zürich	186
Erweiterung der Technischen Hochschule in Stockholm. Architekten: Nils Ahrbom und Helge Zimdahl SAR, Stockholm	189
Formtendenzen unserer Zeit. Das Plastische-Organische, von Dieter Oestreich	194
Die Matisse-Kapelle in Vence	200
WERK-Chronik	
Ausstellungen	* 85 *
Ausstellungskalender	* 94 *
Tribüne	* 97 *
Aus den Museen	* 98 *
Persönliches	* 99 *
Bücher	* 99 *
Verbände	* 104 *
Wettbewerbe	* 105 *

Mitarbeiter dieses Heftes: Dr. ing. Dieter Oestreich, Industriegestalter, Darmstadt.

Redaktion, Architektur: Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich. Bildende Kunst und Redaktionssekretariat: Dr. Heinz Keller, Konservator, Winterthur. Meisenstraße 1, Winterthur, Telefon 2 22 56

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung: Buchdruckerei Winterthur AG., Technikumstr. 83, Postfach 210, Telefon 2 22 52, Postscheck VIIIb 58

Nachdruck aus dem «Werk», auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten
Obmann: Hermann Rüfenacht, Architekt BSA, Bundesplatz 4, Bern

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes
Zentralsekretariat: Bahnhofstraße 16, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins
Präsident: Professor Dr. Max Huggler, Konservator des Kunstmuseums Bern

Tendances formelles de notre époque: le plastique organique 194

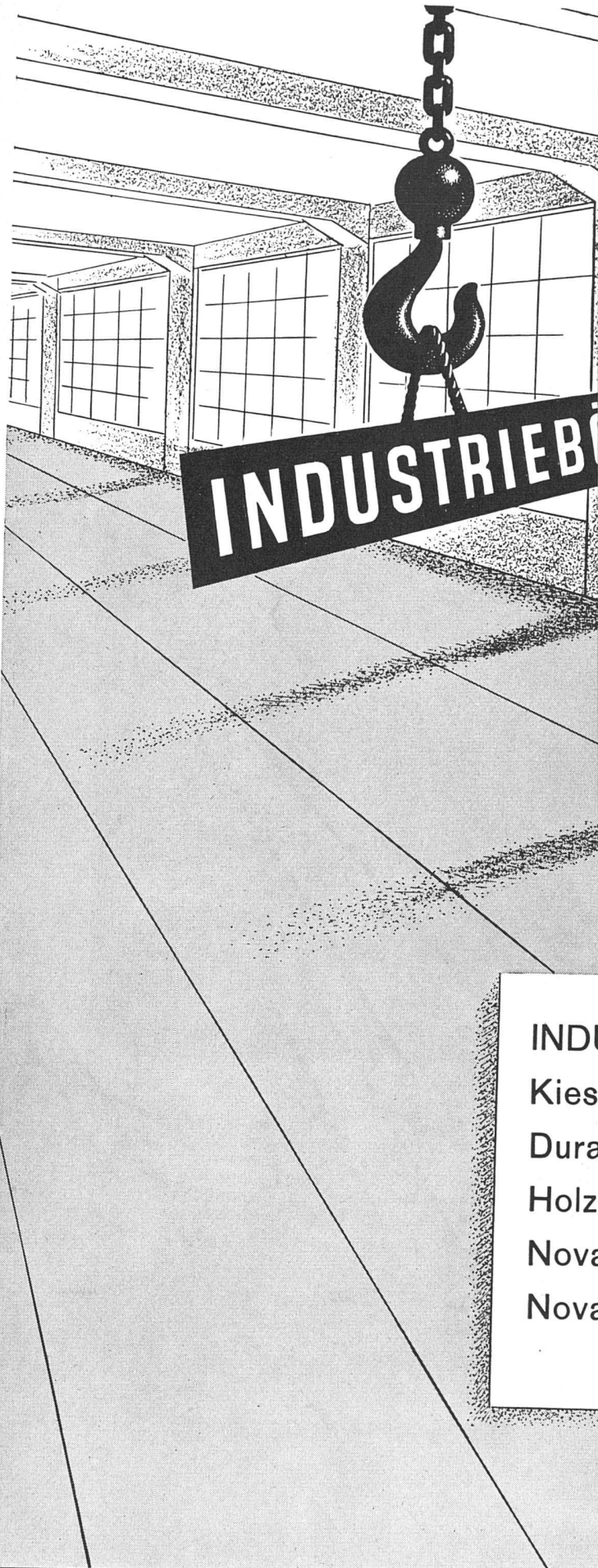
par Dieter Oestreich

L'art moderne ne cherche point l'harmonie, mais au contraire ce qui est tension, et parallèlement, l'abolition de la pesanteur, la dématérialisation, ou plus exactement cela même qui, de par le jeu des lignes de forces est maintenu dans un état non point d'indifférence, mais de flottement. — C'est ainsi qu'en architecture El Lissitzky tendit aux corps suspendus de sa conception physico-dynamique. De même, toujours en architecture, le mur, en tant qu'élément portant, fait place au «squelette», les espaces cessant d'être strictement délimités (parois de verre), et au support de la colonne traditionnelle se substituent (v. l'Unité d'habitation de Le Corbusier à Marseille) des appuis intégrés, comme des jambes à un corps, à l'ensemble de la construction. Dans l'art de la surface, également, la structure, qui est ici graphique, remplace l'illusionnisme spatial cultivé depuis le 15^e siècle, ou bien nous avons affaire, de façon encore plus conséquente, à la ligne ou à la couleur pures de l'art abstrait. — Toutefois, la même évolution ne se constate pas dans la sculpture, du moins pas de la même façon, l'art plastique moderne englobant à la fois la conception statique d'un Maillol et, à l'opposé, les «mobiles» de Calder. Cette divergence propre à l'activité sculpturale provient sans doute de la «perte d'intérêt» de l'objet traditionnel de la sculpture: l'homme, qu'efface à présent la recherche d'une expression psychologique ou métaphysique — d'un «archétype», recherche dans laquelle le sculpteur d'aujourd'hui semble encore quasi-désarmé. Cela apparaît nettement dans une partie de l'œuvre de Henry Moore, c'est-à-dire dans celles de ses créations qui ne se contentent point d'être des «corps dans l'espace», prétendent se rapporter à l'homme. — Enfin, le domaine encore jeune de la création des formes industrielles montre une évidente parenté avec les recherches ci-dessus énumérées. — Le nouveau sentiment de la forme auquel toutes ces manifestations correspondent date, au fond, déjà de l'«art nouveau», lorsque Konrad Lange, par ex., revendiquait une «vivication organique de la matière». Nous voyons aujourd'hui une aspiration à la synthèse (du musculeux, du strict et de l'arrondi), où la forme tend à coller au volume construit ou au matériau comme un maillot de danseuse au corps, répondant ainsi à un sentiment formel spécifique propre à notre temps. — Notons à cet égard l'importance de la conception de certaines machines à écrire (Olivetti), de carrosseries, et en général la contribution précieuse d'Italiens contemporains, de même aussi que le rôle fécond joué par les nouveaux matériaux des fabrications en série et le béton armé, spécialement dans les ponts de Suisse Robert Maillart, dont S. Giedion a pu dire qu'ils étaient des «formes quasi-organiques».

La chapelle de Matisse à Vence

200

En 1947, une sœur dominicaine qui avait soigné Henri Matisse le pria de l'aider à dessiner des vitraux. L'artiste fit bien plus, créant à Vence toute une chapelle destinée aux dominicaines de l'endroit, et qui est assurément la plus authentique réalisation d'art religieux moderne. La chapelle est réservée aux dominicaines, mais l'autel sert également à la nef où ont accès les laïcs. Vitraux, peintures murales, ornements, l'ensemble constitue une composition unique de couleurs et de lumière, de la plus parfaite économie.



WALO BERTSCHIN

Aus dem Inhalt des Juliheftes:



Die «Kleine Stadt» in Granešina bei Zagreb.
Architekt: Ivan Vitić, Zagreb

Bauten für die Jugend

- Die «Kleine Stadt» in Granešina bei Zagreb. Architekt: Ivan Vitić, Zagreb
- Jugendsiedlung in La Rasa bei Varese. Architekt: Hans Fischli BSA, Zürich
- Kinderheim Mümliswil. Architekt: Hannes Meyer, Lugano
- Erweiterung der Waldschule mit Ferienheim im Horbach, Zugerberg. Architekt: Walter F. Wilhelm BSA, Zug
- Projekt für das Zürcher Jugendhaus. Architekt: Hans Fischli BSA, Zürich
- Grundsätzliches zum Wandschmuck der Schule, von *Hans-Friedrich Geist*
- Ferdinand Hodler in der Gegenwart, von *Max Huggler*
- Keramiken von Marc Chagall

Aus dem Inhalt des Maiheftes:

Wohnhäuser

- Wohnhaus in Nakskov, Dänemark. Architekt: Finn Juhl MAA, Kopenhagen
- Wohnhaus in Zollikon. Architekt: Josef Schütz BSA/SIA, Zürich
- Wohnhaus in Rapperswil, Aargau. Architekt: Alfons Barth BSA/SIA, Schönenwerd
- Wohnhaus am Hang in Dornach, Solothurn. Architekten: M. Rasser & T. Vadi, Basel
- Ferienhaus in Grindelwald. Architekten: Hans und Gret Reinhard BSA, Bern
- Möbel von August Baur SWB, Basel, von *Willy Rotzler*
- Teppiche von Gottfried Honegger-Lavater SWB, von *Willy Rotzler*
- Handbedruckte Dekorationsstoffe der Firma Carl Eschke, Zürich
- Otto Meyer-Amden. Beiträge von *Hans Curjel, S. Giedion, Oskar Schlemmer, Eugen Zeller*

Redaktionsschluß für das Augustheft:

Hauptteil: 1. Juni 1953

Chronik: 3. Juli 1953

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland: Fr. 33.-, Ausland: Fr. 40.- plus Fr. 5.- für Porto und Verpackung.
Einzelnummer: Inland Fr. 3.30, Ausland Fr. 4.-

Insertionspreise:

1/4 Seite Fr. 360.-, 1/2 Seite Fr. 210.-, 1/4 Seite Fr. 112.50, 1/8 Seite Fr. 67.50. (Bei Wiederholung Rabatt)